

- 18-20 Aniv Ig Cuadrangular pr Felix Alberto Balbino, Potai Napocna, Col. La Primavera, FSA
- 20 Aniv Ig Nazareno pr Enrique Sanagachi, Nainneck, (La Primavera), FSA
- 15-26 Movimiento a/c de Osvaldo Alonzo, **y también,**
- 23-25 Estudio bíblico, **y también,**
- 26 Conferencia zonal de pastores, la zona de Formosa, Presidente Joel Jara, **y:**
- 27 Aniv IEU pr Ignacio Poroto, Potai Napocna (La Primavera), FSA.
- 25-27 6º Encuentro Nacional de Cantores, org. Comisión Local y General de Jóvenes, Igl. Visión Celestial pr Irene Gomez, Pasaje 1832 n.4348, Bº Toba, Rosario
- 25-27 Celebración 1º Aniv Grupo de danza Río de Agua Viva, IEU pr Esteban Legorí, Bº Arraigo, Parque Industrial, Machagay, CHA
- 27 Aniv Ig Asamblea de Dios, pr Ricardo Alcura, Puente Sastrow (La Primavera), FSA
- 27 Aniv de IEU pr Argentino Cardozo y presentación 1º Comisión de Jóvenes a/c Orlando Fernández, c/ Avivamiento Espiritual desde el 1 del mes, Bº Malvinas, La Plata, BsAs

### Cumpleaños 2009

#### Julio

- 5 Irene Sánchez (15), Ig Estrella de la Esperanza pr. Martín Flores, Bme de las Casas, FSA
- 11 Verónica Jacinta Flores (15), Ig Estrella de la Esperanza pr Martín Flores, Bme de las Casas, FSA
- 17-19 Héctor Faría, IEU pr Cristino Díaz, Bº Coyishi, Castelli, CHA

#### Agosto

- 1 Pr. Zonal Fidelino Flores, IEU pr Ricardo Gonzalez, Bº Los Silos, Gral. San Martín, CHA
- 5-9 Encuentro de Alabanza y cumpleaños de Samuel Victor Olmedo, IEU pr Paulino Alejandro, San Bernardo, CHA
- 9 Marañaga Erika y Lina Aranda, con movimiento antes a/c Marcelino Quiroga, Ig Sol de Justicia pr Antonio Procop, Col Ensanche Norte, Ibarreta, FSA
- 14 Felix Alberto Balbino, pastor de Ig Cuadrangular Potai Napocna, Col. La Primavera, FSA
- 15 Alejandrino Miguelino, IEU, Pj San Manuel, CHA

### Fallecimientos

Cándido Solís, de Peguriel, Chaco, falleció el 17 de agosto de 2006.  
Alfredo Fedman, pastor de la Ig Cuadrangular, Lote 142, Campo Bermejo, Gral. San Martín, Chaco falleció 26 mayo 2009 a sus 74 años.

# Qad'aqtaxanaxanec

## Nuestro Mensajero

Año 53, Nº 3

julio, agosto y septiembre de 2009



El algarrobo blanco histórico de Bartolomé de las Casas

« En medio...crecía el árbol de la vida...y las hojas...sirven para sanar a las naciones. » --Apoc. 22.2

Este número del MENSAJERO habla de varios árboles. Este algarrobo viejo que está en Bartolomé de las Casas ha visto mucha historia de la Iglesia Evangélica Unida y de la Estrella de la Esperanza. Era sede de cultos cuando todavía no había templo. En los primeros años de la IEU se hicieron muchas convenciones anuales en este sitio. La gente usaba paja para colchones y pieles de animales para sus sábanas. Comieron carne de chivo, guazuncho y ñandú. Muchos de los pastores fundadores

de la IEU y fraternales antiguos acamparon bajo sus ramas. Se hicieron las convenciones con reunión de los jóvenes cerca del 12 de octubre viernes, sábado y domingo. El pastor actual de la iglesia a la par es Martín Flores, presidente y fundador de la Iglesia Evangélica Pentecostal "Estrella de la Esperanza". De esta entidad siempre hay convenciones en este lugar también. Las siguientes historias de hace muchos años fueron escritas por una nieta, la hija de Victorina Flores, después de entrevistarse con su abuelo, Martín Flores.

## EL ÁRBOL DE LA VIDA

Por Griselda González

En 1958 Mateo Quintana, un dancista, se subió al "Árbol de la Vida", que es el algarrobo y comenzó a subirse en el gajo orando y velando por el Espíritu Santo y comenzó a predicar sobre el Espíritu. También se subió en la casa que es la casa de oración. También se subió arriba del techo. Se tiraba y se revolcaba como un siervo pidiendo a Dios que de más años al algarrobo—el Árbol de la Vida.

Había una hermana blanca del Kilómetro 14 del San Martín 2. Estaba completamente fuera de control. Su familia estaba completamente rendida. Le llevaron a la iglesia a la par del árbol en cadenas, en ese lugar del Árbol de la Vida en Bartolomé de las Casas. Se habían quedado ahí todos los pastores. Se reunieron de día de las 11 de la mañana a orar por su vida. Y la hermana se sanó. La hermana Micaela Caballero se sanó del Algarrobo de la Vida.

El olivo y nuestro ministerio  
por Martín Díaz,  
IEU Nainneck, Colonia La Primavera



Saludos con la paz del Señor Jesucristo.

Hermanos y hermanas, permítanme entrar sus casas a través de este número de Qad'aqtaxanaxanec para darles esta palabra: es llamativo que los árboles planifican, proyectan, y demuestran que la naturaleza tiene su ciencia. En el libro de Jueces 9.8 en adelante, vemos que los árboles se unieron para elegir un Rey sobre sí. Dijeron al olivo: "Reina sobre nosotros." Pero el olivo respondió: "¿He de dejar mi aceite, con el cual no solo se honra a Dios sino también a los hombres?"

Este olivo es un producto agrícola en el Mediterráneo, desconocido en Sud América. Su función es muy importante de dar aceite a los hombres y también útil para ungimiento de los apartados por Dios.

En Salmo 52.8 dice, "Estoy plantado como olivo verde en la casa de Dios". En Zacarías 4.11, un ángel dijo: "¿Qué significan estos dos olivos, uno a la derecha del candelabro...y las dos ramas de olivo que por medio de dos tubos de oro vierten de sí aceite como oro?" En versículo 14, dijo: "Estos son los dos ungidos que están delante del Señor de toda la tierra."

Queridos hermanos, somos elegidos de Dios. Nuestra elección viene de Dios y no de los hombres, y mi consejo personal es, no deje su ministerio por otras cosas. Sabemos que todos tenemos ministerios; los debemos cuidar. Que Dios les bendiga.

Mensaje de Agustín García, Evangelista, IEU B° Coyishi, Castelli

**“Da n̄yaxanaguec ca nataxala, damayi qo'olloxochiyi da huetaigui da Ihuennataxac Ñim Lo'onatacna”**

La' ñaqayañicpi, huo'o da ña'aqtaxanaxac taña'a da qoñiita mayi qami' 'aqtaxanaxaiqa qataq 'onaxanaxaiqa qataq 'enauac da qoñiita mayi qauauattoñi Ñim qami iyaxanalo qo'olloxochiyi. Da n̄yaxanaxac iuen da nayamaxat ca hua'axaña ca 'eetec da 'am iyaxana, ñimayi iuen da 'am 'auañaten da nachi Ñim Lo'onatacna nachi 'anayamaxat, ime, nachi ivita yi laloxoqui nachi 'auo'onataxan, sa ishit da 'apadenaxaalec da sa 'an̄yamaxat, 'enauac da shinaqta huo'o da qan̄yaxanaguec qo'ollaxa.

Semetenag ayi lede so Jeremías 1:5 Ñim Lo'onatacna detaxayapegue' da shinaqta qo'ollaxa saxanaxa da sauo'o da 'adaca'alaxa qalaq nale'ena da 'am llica'aguishic qo'ollaxa saxanaxa da 'auañiguñi qalaq mashu 'am seyotauga da sauotaique da 'aua'aqtaxanem na yotta'a't shiyaxauapi.

Ca shiyaxaua mayi iyaxana qo'ollaxa Ñim Lo'onatacna iuen da nque'eten. Huo'o yi na'a'q dalola qataq qaishiuen, ivideguet na yotta'a't nalolaxa nam yo'oqta qataq na sa yo'oqta, nque'eten qalaxayi sa ishit da dalemata cha'ayi ñayateeta da ca shiyaxaua mayi lamaxashic Ñim Lo'onatacna ncanec qaltaq nque'ejnaxaic, ¿'eetec ca 'adhuennataxa nagui? Semetenag so la'aqtac so lamaxashic ñi Dios mayi huotaique da nañaxaani qalaxayi sa nalo'oguet, 'enapec so la'aqtac so Jeremías:

“Nachi chochaq Tateec da ñishiunaguec qataq da ñique'ejnaxac

-4-

souaxat da sa'axatta'pe naua 'ada'aqtaqa, qaq nagui saq yi iuen ñi qadataxala' qataq sa ishit da shi'iguelaxalec da sa'axat da le'enaxat. Qaq naua 'ada'aqtaqa mayi ayim huetaiguilo yataqta 'eeta'am na le'edaxa na nodec da ayim yavigaxat, yataqta ivida'alo naua ipi'inqa.”

Sauotaique naxa da ña'añaxateguet qalaxayi sa ñalo'oguet yi la'aqtac ñi Dios. So Jesús nque'ejnaxaic qo'ollaxa, dapaxaguenataxaatac na shiyaxauapi yi la'aqtac ñi Dios, nque'ejnaxaic qalota na qadqayañicpi nañaxaani da da'aqtaxan qataq qalota na 'onaxanaxaicpi yaxaani da do'onaxan souaxat da nque'ejnaxac. So Jeremías 'enapec chochaq Tateec da ñishiunaguec souaxat yi 'ada'aqtac, sauotaique da saxaani qalaxayi sa ñolo'oguet. Qami' ñaqayañicpi 'onaxaic da sa ishit da ñañaxanaxaani, so'otaq da enapec Ñim qomi' iyaxanalo qo'ollaxa. Nachi tachiguña da ña'aqtaxanaxac qami' sequiita'pe mayi qoñiitalec naua qayooqta – ale'u.

---

Bendito todo aquel que confía en mí,  
que pone en mí su esperanza.  
Será como un árbol plantado a la orilla de  
un río,  
que extiende sus raíces hacia la corriente  
y no teme cuando llegan los calores,  
pues su follaje está siempre frondoso.  
En tiempo de sequía no se inquieta,  
Y nunca deja de dar fruto.



Jeremías 17.7-8

-5-

## Dios habla en nuestra lengua

El día de la fiesta de Pentecostés, los seguidores de Jesús estaban reunidos en un mismo lugar. De pronto, oyeron un ruido muy fuerte que venía del cielo. Parecía el estruendo de una tormenta, y retumbó por todo el salón. Luego vieron que algo parecido a llamas de fuego se colocaba sobre cada uno de ellos. Fue así como el Espíritu Santo los llenó de poder a todos ellos, y enseguida empezaron a hablar en otros idiomas. Cada uno hablaba según lo que el Espíritu Santo le indicaba. En aquel tiempo, muchos judíos que amaban a Dios estaban de visita en Jerusalén. Habían llegado de todas las regiones del Imperio Romano. Al oír el ruido, muchos de ellos se acercaron al salón, y se sorprendieron de que podían entender lo que decían los seguidores de Jesús. Estaban tan admirados que se decían unos a otros: «Pero estos que están hablando, ¿acaso no son de la región de Galilea? ¿Cómo es que los oímos hablar en nuestro propio idioma? Los que estamos aquí somos de diferentes países. Algunos somos de Partia, Media y Elam. Otros vinimos de Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, Frigia, Panfilia y Egipto, y de las regiones de Libia cercanas al pueblo de Cirene. Muchos han venido de Roma, otros han viajado desde la isla de Creta y desde la península de Arabia. Algunos somos judíos de nacimiento, y otros nos hemos convertido a la religión judía. ¡Es increíble que los oigamos hablar, en nuestro propio idioma, de las maravillas de Dios!» Y no salían de su asombro, ni dejaban de preguntarse: «¿Y esto qué significa?» (Hch 2:1-11)

Qataq huo'o nataqa'en na chigaqa'ata añi  
yaqa'ata 'alhuole le'enaxat Creta, qataq huo'o na  
chigaqa'a ye 'alhua Arabia. Qalaxaye 'enauac da  
shinaqta sa'axasoqtega da qa'ya'axattac nam  
qaica ca 'ena'am yo'otpi Ñim Lo'onatac Enauacna  
da qa'ya'aqtaxaatapoiguilo naua maiche  
qara'aqtaqa. (Hch 2:11 Qom)

Qataxa 'uo nataq'en na' chiyo'xogue da' Creta,  
qataxa di' Arabia. Qaláxasa yima da' losáxac  
qo'mi semacháqtapega da' qoy'axátetac naua'  
y'été'tape ñi' Dios 'me qa'ya 'te 'ena'ama qoyi'n  
naua' mai'chi qad'aqtaqa. (Hch 2:11 Pilagá)

Chaqai 'ue qai'neeta na chicqa'gue da Creta,  
chaqai da Arabia. Qam qomá'ogue  
sa'xaiqachigui quiyim qa'ya'xatetac da 'neeta ñi  
qota'olec queda lecaic da lo'ueenataxanaxac,  
ma' qa'ya'xate' nauá'maq chi qara'qaatqa.  
(Hch 2:11 Moqoit)

Wet iyhäj tälhe Creta lhäy'e Arabia. ¡Mat lhek  
yahinya, y'alhokej tä y'aläte t'at elhpej n'amel  
ilhämet tä hil'oltso iwoye tä yäme Dios lhenhay  
tä wus! (Hch 2:11 Wichí)

3<sup>er</sup> Encuentro de Dancistas  
IEU B° Nocaayi'  
Comisión Local de Jóvenes

El 21, 21 y 22 de Febrero de 2009 se realizó el 3<sup>er</sup> Encuentro de dancistas en donde participaron hermanos provenientes de Machagai, Techat, Miraflores, B° Mapic, la hermana Amalia Matolí y su grupo de Chacra 108, B° Coyishi el grupo del hermano Florentín Suárez, y en especial el grupo local de la IEU del B° Nocaayi', grupo Revelación.

En la predicación estuvieron a cargo el hermano Eliseo López y Faría Armando. También contamos con la presencia del grupo Maná del Cielo de la Iglesia Asamblea de Dios Pentecostal y Alex de Rosario. Hubo presentación de grupos de danzas de chicos y de grandes, estuvieron los siguientes grupos:

- Unidad de fe de la IEU B° Nocaayi', Castelli.
- Danza 2007, IEU Machagai.
- Fuente de Vida, Sáenz Peña.
- La vid verdadera, Bermejito.
- Seguidores de Cristo, Miraflores.
- Las profetizas, Chacra 108, Castelli.
- Viajeros consagrados, B° Mapic, Castelli.
- Linaje de Abraham, Asamblea de Dios, B° 19 de Abril, Castelli.
- Danza Cristiana, IEU B° Mapic, Castelli.

Las fechas para publicar en el próximo Qad'aqtaxanaxanec, para los meses de octubre, noviembre y diciembre de 2009, pueden mandar antes del 1° de septiembre de 2009 a uno de los siguientes fraternales:

Alfonsina y José Oyanguren, Alejandro Huespe casi esq Salta, 3705 J.J.Castelli, Chaco  
Luis y Mónica Acosta, Sup. Palmira (Calle 17) 848, 3700 Sáenz Peña, Chaco  
Esteban y Susana González Zugasti, Calle Las Heras 130, 3700 Sáenz Peña, Chaco  
Ana y Quito Kingsley, J.J. Silva 545, 3600 Formosa  
Ruth y Ricardo Friesen, Paraguay 545, 3600 Formosa

- Obreras de Cristo, Asamblea de Dios, B° 19 de Abril, Castelli.
- Grupo Revelación, IEU B° Nocaayi', Castelli.

Los animadores del evento: Canta Franci (Alberto Francisco), Hugo Ramos, Darío Verón de la Iglesia Visión Celestial. Se otorgaron certificados de reconocimiento a cada grupo en su asistencia primordial. Agradecemos infinitamente al creador por haber otorgado la vida de los dancistas, de los predicadores y evangelistas y por todos los miembros presentes de la gloria de Dios, digo miembros porque me refiero que a pesar de las distintas denominaciones adoramos a un solo creador.

También hubo hermanos que se reconciliaron:

- Luna Ricardo.,-Cristian Naporichi.,-Romina Fernández. -Rosa Ocampo.,
- Marisel Chico.

Se explicaron los colores de las cintas. Estuvieron a cargo Faustino Pino Fernández, Marcelino Marcial y el grupo Revelación:

Verde: nhuataxanaxac.

Azul: se refiere al hogar celestial.

Blanco: las vestiduras de los santos que heredaran el reino prometido.  
Rojo: muchos piensan que el que usa color rojo es pi'oxonaq, pero no es así-explicó Marcelino Marcial- Nosotros somos dancistas que hemos sido libertados por el poder de la sangre de Cristo. Yo estaba enfermo, tenía dolor de cabeza, no me acuerdo dónde estaba, estaba en un lugar muy oscuro, totalmente perdido, pero gracias a la oración de mi madre Eva López, mediante su oración, Dios me sacó de ese horror en que yo estaba. Estoy muy agradecido a Dios, él me dijo. "Eres libres, no vuelvas atrás y usa estos colores para la danza, el blanco, celeste, azul y rojo.

El grupo revelación también compartió con los hermanos cómo surgió el grupo.

El lema del encuentro fue Salmos 150:4.

Bueno, Dios nos creó a todos nosotros, pero debemos tener cuidado porque hay amor carnal y amor espiritual. Deseo mucha bendición para todos.

## Memorias de nuestra amada hermana Mercedes



El 5 de marzo pasado falleció la hermana Mercedes Silva, quien sirvió entre los hermanos y hermanas qom durante más de veinte años en Pampa del Indio, Chaco. Mercedes fue un ejemplo de vida, de amor, y de servicio a los hermanos indígenas junto a otras dos hermanas que conforman su pequeña comunidad en Pampa Chica. A partir de esta opción de vida junto a los hermanos y hermanas qom, ella se dedicó a investigar y repensar la historia y la literatura oral de estos pueblos, además de trabajar en la educación en diversos ámbitos y participar en la formación de docentes bilingües. Ella escribió el libro "Memorias del Gran Chaco", que narra la historia de los pueblos indígenas chaqueños desde la perspectiva de ellos, y también "Mensajes del Gran Chaco", que agrupa y estudia muchos relatos de los pueblos chaqueños, además de la serie "Junto a los pueblos indígenas". Fue enterrada en el cementerio aborígen de Lote 27, Pampa Chica, en una pequeña ceremonia donde muchos hermanos y hermanas recordaron su vida y compartieron testimonios de lo que Dios había hecho a través de ella. Fue un momento donde se sintió la esperanza viva de saber que Mercedes ha ido delante de nosotros a encontrarse con el Señor, para animarnos con su ejemplo de vida en el seguimiento del Maestro.

"He peleado la buena batalla, he llegado al término de la carrera, me he mantenido fiel. Ahora me espera la corona merecida que el Señor, el Juez justo, me dará en aquel día. Y no me la dará solamente a mí, sino también a todos los que con amor esperan su venida gloriosa." 2 Timoteo 4.7-8. -10-

## Fechas Especiales 2009

### Julio

- 3-5 Aniv Ig Vaya a la Biblia pr Armando Martín, B° Mocoví, calle Martín Lutero, San Bernardo, CHA
- 4 3<sup>er</sup> Aniv grupo de danza La Vara de Aarón, IEU pr Valentín Cantón, B° Nam Qom, FSA
- 11 Aniv Tecladitos de la IEU, pr Luis Mendoza, B° Nam Qom, FSA
- 11-12 Días de gran oración por la iglesia, IEU pr Valentín Cantón, B° Nam Qom, FSA
- 11-12 Cumpleaños del grupo de danza El Grupo Rey Eterno, con movimiento antes desde el 5 de Julio, Ig Sol de Justicia pr Antonio Procop, Col Ensanche Norte, Ibarreta, FSA
- 12 Aniv Ig Estrella de la Esperanza pr. Martín Flores, Bme de las Casas, FSA
- 12 Cumpleaños del grupo de danza "Victorioso" a/c de Andres Sarabia Cashinabaick, IEU pr Juan Machagaic, Nainneck (La Primavera) FSA
- 17-19 Renovación de comisión de mujeres IEU, Ig IEU pr Miguel Flores, B° Nam Qom, FSA
- 19 Aniv Grupo de danza Doncellas con Pandero, pr Luis Mendoza, B° Nam Qom, FSA
- 23-25 Aniv y Campaña, Igl Estrella de la Esperanza pr Américo Suárez, Riacho de Oro, FSA
- 26 Aniv Ig Pentecostés pr Benancio Yavaré, Potai Napocna (La Primavera), FSA

### Agosto

- 7-9 3<sup>er</sup> Encuentro de Dancistas, organizan Damian Flores y Oscar Suarez, Ig Visión Celestial pr Ireneo Gómez, Pasaje 1832 n. 4348, B° Toba, Rosario
- 8-9 Aniv IEU pr Cristino Díaz, B° Coyishi, Castelli, CHA
- 14-16 Inauguración Ig Sol de Justicia pr Alberto Sosa, Bermejito, CHA
- 15-17 Aniv Ig Vaya a la Biblia pr Darío José, Lote 38, Colonia Aborígen, CHA
- 15 Visita al cementerio recordar al hermano Enrique Roca, **y también:**
- 16 Aniv Ig Sol de Justicia pr Antonio Procop, Col Ensanche Norte, Ibarreta, FSA
- 13-16 2° Encuentro de danza, organizado por los grupos, Estrella del Oriente, Los Reyes del Oriente, y La Danza del Rey David, **y también:**
- 17 Conferencia zonal, Ig Estrella de Esperanza pr Raúl Medina, Est. del Campo, FSA
- 21-23 Gran Movimiento de alabanza, Igl Sol de Justicia pr Vinco Ávalos, Bermejito, CHA
- 22 Convención Regional IIEC pr Ismael Cabañas, 4 Legua, Pampa del Indio, CHA
- 27-30 Campaña evangelística a/c Mateo Fernandez, **y también:**
- 28-30 Estudio bíblico a/c Alvirio Montiel **y también:**
- 29-30 2ª Conferencia Zonal de Pastores. Departamento Sureste. Org. Pr Fidelino Flores, IEU, B° Los Silos, Gral. San Martín, CHA
- 28-30 Aniv IIEC pr Marcelo Agustín, Pj Esperanza, Espinillo, CHA

### Septiembre

- 1-10 Campaña Evangelística a/c Comisión Local de Jóvenes y también:
- 11-13 2° Encuentro El Jardín de la Música Cristiana, IEU pr Felipe Avalos, Pasco 4459, Rosario